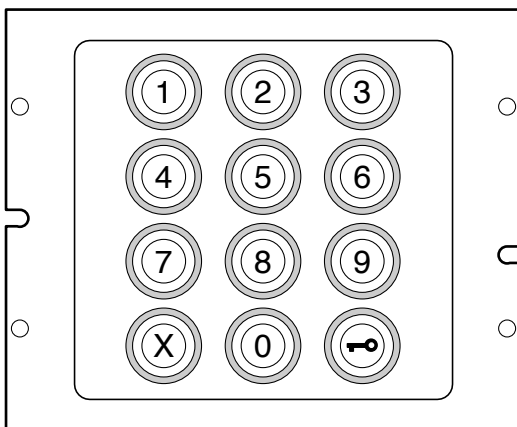


MODULO APRIPORTA CON TASTIERA A CODICE
DOOR RELEASE MODULE WITH CODE KEYBOARD
MODULE OUVRE-PORTE A CLAVIER DE CODES
MÓDULO DE APERTURA DE PUERTA CON TECLADO POR CÓDIGOS
TÜRÖFFNERMODUL MIT ZAHLENKOMBINATIONSTASTATUR

Sch./Ref. 1156/10



PRESTAZIONI


Il modulo apriporta consente l'apertura di una serratura elettrica tramite la digitazione di un codice sulla tastiera; si possono programmare fino ad 8 codici apriporta, formati da numero minimo di 3 cifre, fino ad un massimo di 8. Il tasto 'X' cancella le cifre digitate.

Il modulo apriporta è realizzato su modulo pulsantiera blindata, ad una unità, e potrà essere abbinato ad un qualunque impianto cito o videocitofonico.

Il comando 'Apertura porta', è programmabile da 0,5 fino a 99 secondi; tale comando viene attivato se viene digitato sulla tastiera un codice valido, oppure tramite la pressione di un pulsante opportunamente collegato, avente funzione di 'Apertura porta interno atrio'.

In parallelo al pulsante 'Apertura porta interno atrio', è possibile collegare uno 'switch a chiave meccanica' supplementare, avente funzione di 'Apertura porta postino' tale funzione attiva sempre il comando apriporta per il tempo programmato.

Al modulo apriporta occorre fornire una alimentazione di 12V in corrente alternata oppure in continua; un relè con contatto a scambio, permetterà di attivare l' elettroserratura.

E' possibile collegare al modulo apriporta, il contatto di un orologio elettrico, per una 'Gestione fasce orarie'; ovvero si possono avere fasce orarie in cui l'apertura della porta può avvenire con la digitazione di un codice valido (contatto orologio aperto), oppure fasce orarie in cui è sufficiente la pressione del tasto  sulla tastiera per dare il comando di apertura porta (contatto orologio chiuso). Se non si collega alcun orologio, il modulo apriporta funziona sempre tramite digitazione di codici validi.

INSTALLAZIONE

Vista anteriore e posteriore del modulo apriporta

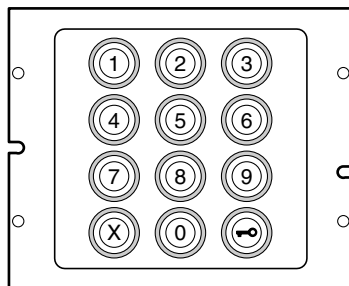


Fig. 1

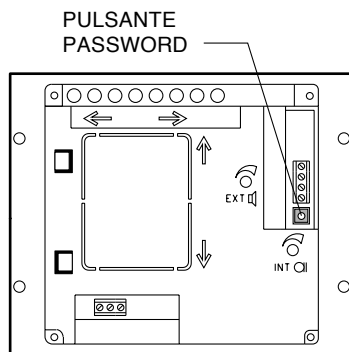
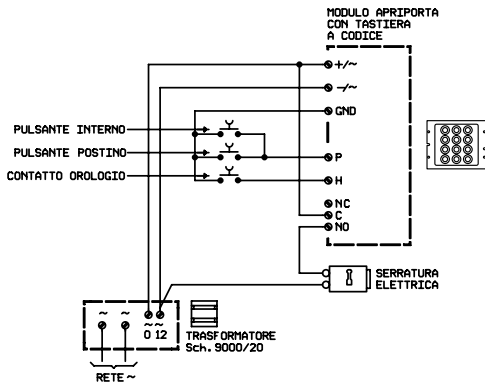


Fig. 2

Descrizione dei morsetti:

- +/~** Morsetto positivo di alimentazione o ingresso alimentazione AC
- /~** Morsetto negativo di alimentazione o ingresso alimentazione AC
- GND** Morsetto di ingresso comune, contatto fasce orarie e pulsante "postino"
- P** Morsetto di ingresso "pulsante interno" o "switch a chiave postino"
- H** Morsetto di ingresso " contatto fasce orarie"
- NO** Contatto relè normalmente aperto
- C** Comune
- NC** Contatto relè normalmente chiuso

Schema di impianto



- Al termine dell'installazione alimentare il modulo apriporta e controllare che sia presente tensione di alimentazione tra i morsetti +/~ e -/~.

Massime distanze consentite e sezione dei cavi

Tabella 1

DISTANZA MAX	10m	25m	50m
Modulo aprip. → Alimentatore	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Modulo aprip. → Elettroserratura	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Modulo aprip. → Pulsante 'interno' Modulo aprip. → Pulsante 'postino' Modulo aprip. → Interruttore 'orologio'	0,5 mm ²		

Conduttori utilizzabili

Il cavo elettrico da usare per le connessioni può essere del normale cavo unipolare della sezione adeguata indicata in tabella 1.

PROGRAMMAZIONE

Programmazione del modulo apriporta

La programmazione del modulo apriporta si articola su tre passi di programmazione:

- passo 0: Conferma o cambio password
- passo 1: Programmazione tempo di apriporta
- passo 2: Programmazione 8 codici apriporta

Conferma o cambio password

Si possono avere due casi:

- la password è nota:** premere in sequenza i tasti **X** **0**, digitare la password a 6 cifre seguita dal tasto **0**.
 - Se la password è corretta, saranno generati 3 bip di conferma.
 - Se la password è errata, verrà generato un solo bip di circa 5s, ed il modulo ritornerà nel normale stato di funzionamento.

A questo punto per confermare la password esistente premere il tasto **0**; si passerà così al passo 1 di programmazione.

Nel caso in cui si voglia impostare una nuova password digitare le 6 cifre seguite dal tasto **0**; si passerà così al passo 1 di programmazione.


- la password non è mai stata inserita o non è conosciuta:** premere tre volte, in un arco di tempo di 6 secondi, il pulsante sulla parte posteriore del modulo; digitare la nuova password a 6 cifre seguita dal tasto **0** si passerà così al passo 1 di programmazione.

NOTA: per uscire dalla fase di programmazione, è sufficiente in qualunque momento premere il tasto 'X' per più di tre secondi. Il ritorno al funzionamento normale avviene inoltre automaticamente in assenza di pressione tasti per circa 2 minuti e viene scandito dalla generazione di una nota della durata di circa 5 secondi.


NOTA: la password deve essere sempre di 6 cifre.

PASSO 1 - Tempo di apriporta

Il tempo di apriporta viene espresso in secondi. E' possibile battere anche solo una cifra per programmare i secondi da 0 a 9. Nell'esempio sottoriportato si imposta un tempo di 5".


0 5  (3 bip di conferma)

oppure

5  (3 bip di conferma)

Valori accettati: da '00' secondi (corrispondente in realtà a 0.5 sec.) a '99' secondi.

PASSO 2 - Codici apriporta (max 8)


Digitare di seguito gli otto codici apriporta seguiti dal tasto  (enter codice); ogni codice potrà essere formato da un minimo di tre cifre ad un massimo di otto. Se si tenta di inserire un codice minore di 3 cifre o maggiore di 8 cifre si avrà un solo 'beep' di circa 3 s e l'azzeramento di quel codice immesso.

Ad esempio:

1°codice apriporta
1 4 0  (3 bip di conferma)

2°codice apriporta
5 8 1 0 0 7 0 8  (3 bip di conferma)

| | | | |
| | | | |

8°codice apriporta
5 8 0 1  (bip lungo di circa 5s)

Il modulo ritorna ora automaticamente allo stato di normale funzionamento, terminando la fase di programmazione; (uscita modo programmazione). Il tasto 'X' cancella tutte le cifre digitate per il codice apriporta corrente.

N.B. Se si programmano due o più codici apriporta che hanno le prime tre cifre uguali, ma lunghezze diverse, il modulo aprirà la serratura con il codice di lunghezza inferiore, esempio:

1° codice 4321
2° codice 43216
3° codice 432167
.....
.....
8°codice 432567

Se si vuole evitare questo tipo di funzionamento, occorre programmare le prime tre cifre diverse tra loro ad esempio:

1° codice 123
2° codice 85634
3° codice 5642
.....
.....
8°codice 98532

Azzeramento totale della memoria

E' possibile azzerare completamente tutti i dati residenti nella memoria del modulo apriporta. Per far ciò occorre:

- disalimentare il dispositivo
- premere il pulsante posteriore password
- mantenendo premuto il pulsante password ridare alimentazione, e continuare a mantenere premuto il pulsante fino a quando il modulo emette 3 'beep' di conferma.

A questo punto tutti i codici apriporta e la password, sono stati cancellati. Rilasciando il pulsante password il modulo tornerà nello stato di funzionamento normale.

FUNZIONAMENTO NORMALE

Sono possibili due tipi di funzionamento:

- a) senza orologio esterno
- b) con orologio esterno per gestione fascia oraria

Senza orologio esterno

Per ottenere l'apertura della porta, occorre digitare un codice formato da un minimo di tre cifre ad un massimo di otto (dipende dal codice programmato); si possono verificare due casi codice corretto o codice errato:


Codice corretto

Verranno generati 3 beep di conferma e verrà attivato il comando apriporta per il tempo programmato.

Codice errato

Verrà generato un beep lungo di circa 3s e non verrà attivato alcun comando apriporta.

Con orologio esterno per gestione fascia oraria

L'orologio esterno definisce una o più fasce orarie di tempo (gestite dall'orologio esterno), nella quale è sufficiente premere sulla tastiera del modulo il tasto  per aprire la porta pur non conoscendo i codici; al di fuori della fascia oraria il modulo funziona come descritto al paragrafo 'Senza orologio esterno'.

Tuttavia codici corretti saranno accettati, e attivano il comando apriporta.


Esempio:

Fascia oraria

7.00 — 7.59

apertura codice

8.00 — 19.00

apertura tramite
tasto  o
codice valido

19.01 — 23.59

apertura codice

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Temperatura di funzionamento:
-10 °C +50 °C
- Tensione di alimentazione:
10 ÷ 13,5Vac oppure 12 ÷ 18 Vdc
- Assorbimento max. in 'cc' e 'ca': 250mA
- Caratteristiche relè comando elettroserratura
Tensione massima commutabile: 30V
Corrente massima commutabile: 2A
Carico massimo commutabile: 18VA

ENGLISH

PERFORMANCES


The door release module allows releasing an electric lock by entering a code on the keyboard. Up to 8 door release codes can be programmed, each formed by a number of digits between a minimum of 3 and a maximum of 8. By means of the "X" key the entered digits can be cancelled.

The door release module is implemented on the armored push button panel module, with one unit, and can be combined with any house phone or video house phone system. It can be connected to any house phone and video phone system.

The command "Door release" can be programmed from 0.5 to 99 seconds; this command is activated by entering on the keyboard a valid code or by pressing a suitably connected push-button having the function of "Door release from lobby".

An additional "mechanical key switch", having the function of "Postman door release" can be connected in parallel to the "Door release from lobby" push-button. Also this function activates the door release for the programmed time.

The door release module must be connected to a 12 V supply either dc or ac; a switching relay allows to activate the electric lock.

The door release module can be connected to an electric clock for the "Management of time bands". In other words there can be time bands during which the door release is obtained by entering a valid code (clock contact open) and time bands during which it is enough to push the key  on the keyboard in order to release the door (clock contact closed). If no clock is connected, the door release module works always through the entering of valid codes.

INSTALLATION

Front and rear view of the door release module

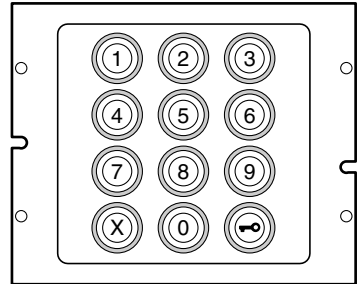


Fig. 1

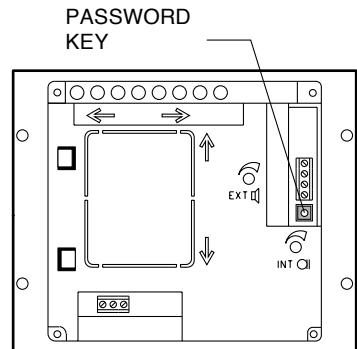
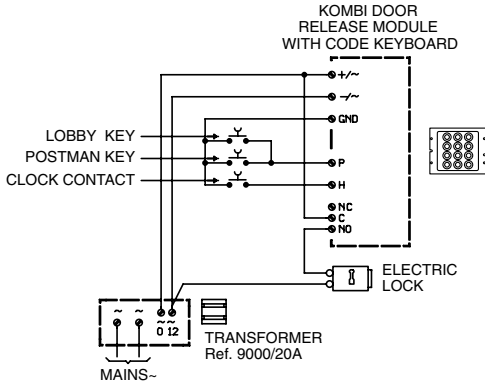


Fig. 2

Description of terminals:

- +/~ Positive terminal for dc supply or terminal for ac supply
- /~ Negative terminal for dc supply or terminal for ac supply
- GND** Common terminal for time band contact and "Postman" key
- P** Terminal for "Lobby push-button" or "Postman switch"
- H** Terminal for "Time band contact"
- NO** Contact for relay normally open
- C** Common
- NC** Contact for relay normally closed

Installation scheme



- When the installation is completed connect the door release module to the power supply and make sure that power between the terminals +/~ and -/~ is available.

MAXIMUM INSTALLATION DISTANCES AND CABLE SECTIONS

Table 1

MAXIMUM DISTANCE	10m	25m	50m
Door release module → Power supply	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Door release module → Electric lock	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Door release module → Lobby push-button Door release module → Postman push-button Door release module → Clock switch	0,5 mm ²		

TYPE OF CABLES TO BE USED

The electrical cable to be used for the connections can be standard single core wire of suitable section as specified in table 1.

PROGRAMMING

Programming of the door release module

The programming of the door release module is done in three steps:

- Step 0: Password confirmation or password change
- Step 1: Programming of door release time
- Step 2: Programming of the 8 door release codes

Confirmation or change of the password

There can be two cases:

- password is known:** push in sequence the keys "X" and "0", then enter the 6 digit password followed by the key "0".
 - If the password is correct three confirmation beeps will follow.
 - If the password is wrong a single 5 second beep follows and the module goes back to its normal operation mode.

At this point, in order to confirm the existing password push the "0" key and the program will continue with step 1.

In order to introduce a new password, enter the 6 digits and then push the "0" key. Again the program will continue with step 1.


- password has never been introduced or is not known:** press three times, in a time interval of 6 seconds, the push-button on the rear side of the module; then enter the new 6 digit password and press the "0" key. The program will continue with step 1.

NOTE: In order to exit from the programming phase at any moment press the "X" key for longer than three seconds. If no keys are depressed in the following time period, after approximately two minutes the unit goes automatically back to normal operation mode and a 5 second note is generated as confirmation.


NOTE: The Password must always have 6 digits.

STEP 1: Programming of door release time

Door release time is expressed in seconds.
It is possible to enter one digit only, to program time in seconds from 0 to 9.
In the example described below a door release time of 5 seconds is entered.


0 5  (3 confirming beeps)

or


5  (3 confirming beeps)


Acceptable values: from “00” seconds (corresponding effectively to 0.5 seconds) to “99” seconds.


STEP 2: Programming of door release codes (max. 8)

Enter the door release codes in sequence, each followed by the  key (enter code); each code can have a minimum of 3 and a maximum of 8 digits. If entering a code with less than 3 or more than 8 digits is attempted, a single 3 second beep will follow and the code will be cleared.

For example:

1st door release code
1 4 0  (3 confirming beeps)

2nd door release code
5 8 1 0 0 7 0 8  (3 confirming beeps)

8th door release code
5 8 0 1  (long beep of approx. 5 seconds)

The module then returns automatically to its normal operation mode and the programming phase is thus terminated (exit programming mode).

The “X” key cancel all the digits for the current code.

NOTE: It is to be noted that if two or more door release codes having the same initial three digits but different lengths are programmed, the module will release the lock with the shortest code; for example:

1 st code	4321
2 nd code	43216
3 rd code	432167
.....	
.....	
8 th code	432567

If this way of operation has to be avoided, the first three digits must be different in each code; for example:

1 st code	123
2 nd code	85634
3 rd code	5642
.....	
.....	
8 th code	98532

Overall clearing of the memory

It is possible to clear the door release module memory of all the resident data.

In order to do that it is necessary to:

- disconnect the power supply
- press the rear password push-button
- keeping the rear password push-button depressed, reconnect the power supply. The password push-button must be kept depressed until the module gives 3 confirming beeps

At this point all door release codes and the password have been cancelled. By releasing the rear password push-button the module will go back to its normal operation mode.

NORMAL OPERATION

Two types of operation are possible:

- a) without external clock
- b) with external clock for time band management

Without external clock

In order to release the door a code with a minimum of three and a maximum of eight digits (depending on the programmed code) should be entered; two cases are possible: the entered code is correct or the entered code is wrong.


Correct code

Three confirming beeps are generated and the door release command is activated for the programmed time.

Wrong code

A long beep of approximately 3 seconds is generated and the door release is not activated

With external clock for time band management

The external clock defines one or more time bands (managed by the external clock itself), during which it is possible to simply press on the module keyboard the key  in order to release the door, even without knowing the codes; outside the time band the module works at the paragraph "Without external clock".

Nevertheless correct codes are accepted and they activate the door release.


Example:

Time band

7.00 — 7.59

Release by code

8.00 — 19.00

Release by
 key or
by valid code

19.01 — 23.59

Release by code

TECHNICAL DATA

- Operating temperature: -10°C+50°C
- Supply voltage: 10÷13.5Vac or 12÷18Vdc
- Maximum supply current in dc and ac mode: 250 mA
- Characteristics of the electrical lock release relay
 - Maximum switched voltage: 30 V
 - Maximum switched current: 2 A
 - Maximum switched load: 18VA

FONCTIONS


Le module ouvre-porte permet d'ouvrir une gâche électrique en insérant simplement un code au clavier; il est possible de programmer jusqu'à 8 codes ouvre-porte, chacun formé d'un minimum de 3 chiffres à un maximum de 8. La touche "X" sert à effacer les chiffres insérées.

Le module d'ouverture de porte est réalisé sur un module de plaque de rue blindée à une unité; il pourra être associé à n'importe quel installation d'interphone ou de vidéo-portier.

La commande "Ouverture de porte" est programmable de 0,5 à 99 secondes; cette commande est activée en insérant un code valable au clavier ou en appuyant sur une touche prévue à cet effet pour remplir la fonction d'"Ouverture de la porte de l'intérieur du hall".

En parallèle sur le bouton d'"Ouverture de la porte de l'intérieur du hall", il est possible de connecter un "interrupteur à clé mécanique" supplémentaire, remplissant la fonction d'"Ouverture de porte pour facteur"; cette fonction active toujours la commande ouvre-porte pendant le temps programmé.

Le module ouvre-porte nécessite une alimentation de 12 Volts, en courant alternatif ou en courant continu; un relais avec contact de déviation permet d'activer la gâche électrique.

Il est possible de connecter au module ouvre-porte le contact d'une horloge électrique pour effectuer une "Gestion des plages horaires"; cela signifie que l'on peut définir des plages horaires où l'ouverture des portes peut être effectuée en introduisant un code valable (contact d'horloge ouvert) ou des plages horaires où il suffit d'appuyer sur la touche  du clavier pour commander l'ouverture de la porte (contact d'horloge fermé). Si aucune horloge n'est connectée, le module ouvre-porte fonctionne toujours à travers l'insertion de codes valables.

INSTALLATION

Vue avant et arrière du module ouvre-porte

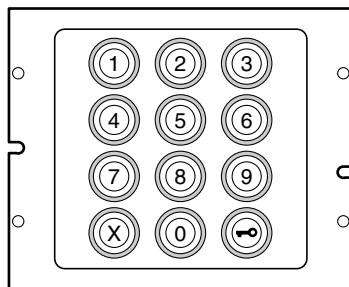


Fig. 1

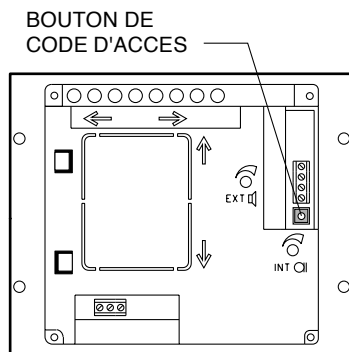
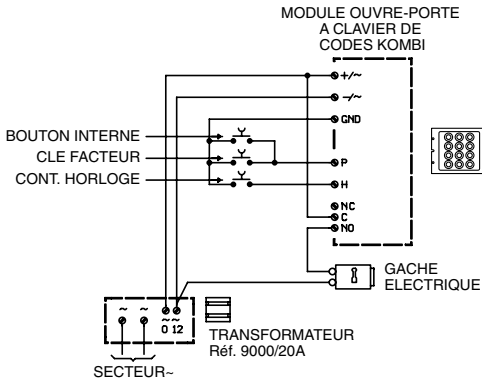


Fig. 2

Description des bornes:

- +/~** Borne positive d'alimentation ou entrée d'alimentation en c.a.
- /~** Borne négative d'alimentation ou entrée d'alimentation en c.a.
- GND** Borne d'entrée commune, contact plages horaires et clé "facteur"
- P** Borne d'entrée "bouton interne" ou "interrupteur de clé de facteur"
- H** Borne d'entrée "contact plages horaires"
- NO** Contact de relais de travail (normalement ouvert)
- C** Point commun
- NC** Contact de relais de repos (normalement fermé)

Schéma de l'installation



- Une fois l'installation terminée, alimenter le module ouvre-porte et s'assurer que la tension d'alimentation soit présente entre les bornes +/~ et -/~.

DISTANCES MAXIMALES DE L'INSTALLATION ET SECTION DES CABLES

Tableau 1

DISTANCE MAXIMALE	10m	25m	50m
Module ouvre-porte → Alimentation	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Module ouvre-porte → Gâche électrique	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Module ouvre-porte → Bouton 'interne' Module ouvre-porte → Clé 'facteur' Module ouvre-porte → Interrupteur 'horloge'	0,5 mm ²		

CONDUCTEURS UTILISABLES

Le câble électrique à utiliser pour les connexions peut être un câble courant unipolaire de section appropriée, comme indiqué au tableau 1.

PROGRAMMATION

Programmation du module d'ouvre-porte

La programmation du module d'ouvre-porte est structurée en trois étapes:

- Etape 0: Confirmation ou changement de code d'accès
- Etape 1: Programmation du temps ouvre-porte
- Etape 2: Programmation de 8 codes ouvre-porte

Confirmation ou changement du code d'accès

Deux cas peuvent se présenter:

- le code d'accès est connu:** appuyer en séquence sur les touches "X" et "0", introduire le code d'accès à 6 chiffres, puis la touche "0".
 - Si le code d'accès est correct, 3 "bips" de confirmation sont émis.
 - Si le code d'accès est incorrect, un seul "bip" d'environ 5 sec. et le module reviendra en état de fonctionnement normal.

A ce moment, pour confirmer le code d'accès existant, appuyer sur la touche "0"; l'on passera ainsi à l'étape de programmation 1.

Au cas où l'on désire programmer un nouveau code d'accès, introduire les 6 chiffres suivies de la touche "0"; il sera alors possible de passer à la étape de programmation 1.

- le code d'accès n'a jamais été fourni ou n'est pas connu:** appuyer trois fois au cours d'un laps de temps de 6 secondes sur le bouton situé à l'arrière du module; introduire le nouveau code d'accès composé de 6 chiffres, puis appuyer sur la touche "0"; de cette façon, il est possible de passer à l'étape de programmation 1.

NOTE: pour quitter l'étape de programmation, il suffit d'appuyer à tout moment sur la touche "X" pendant plus de trois secondes. En outre, il est possible de revenir automatiquement au fonctionnement normal si l'on n'appuie sur aucune touche pendant environ 2 minutes. Cette condition est signalée par l'émission d'une tonalité durant environ 5 secondes.

NOTE: le code d'accès doit toujours comprendre 6 chiffres.

ETAPE 1 - Temps d'ouverture de porte


Le temps d'ouverture de porte est exprimé en secondes.

Il est également possible de taper même un seul chiffre pour programmer les secondes de 0 à 9.

Dans l'exemple indiqué ci-après, il est programmé un temps de 5".


0 5  (3 "bips" de confirmation)

o bien


5  (3 "bips" de confirmation)

Valeurs admises: de '00' secondes (qui correspondent en réalité à 0,5 sec.) à '99' secondes.


ETAPE 2 - Codes d'ouvre-porte (max. 8)

Introduire en séquence les huit codes d'ouvre-porte, puis appuyer sur la touche  (insertion du code); chaque code pourra être composé d'un minimum de trois chiffres à un maximum de huit. Si l'on essaie d'introduire un code de moins de trois chiffres ou de plus de huit, l'on entendra un seul "bip" de 3 secondes et le code introduit sera remis à zéro. Par exemple:


1er code d'ouvre-porte

1 4 0  (3 "bips" de confirmation)

2° code d'ouvre-porte

5 8 1 0 0 7 0 8  (3 "bips" de confirmation)

8° code d'ouvre-porte

5 8 0 1  (un seul "bip" durant environ 5 s.)

Le module revient alors automatiquement à la condition de fonctionnement normal, ce qui termine l'étape de programmation; (abandon du mode de programmation).

La touche 'X' efface tous les chiffres insérées pour le code d'ouvre-porte courant.

N.B. Si l'on programme deux codes d'ouvre-porte ou davantage, dont les trois premiers chiffres sont égaux, mais dont la longueur est différente, le module ouvrira la gâche correspondant au code le plus court, par exemple:

1er code 4321
2ème code 43216
3ème code 432167
.....
.....
8ème code 432567

Si l'on désire éviter ce type de fonctionnement, il faut programmer trois premiers chiffres différents, par exemple:

1er code 123
2ème code 85634
3ème code 5642

.....
.....
8ème code 98532

Remise à zéro générale de la mémoire

Il est possible de remettre à zéro toutes les données mises en mémoire du module ouvre-porte.

Pour cela, il faut:

- couper l'alimentation du dispositif
- appuyer sur le bouton arrière concernant le code d'accès
- en maintenant ce bouton appuyé, rétablir l'alimentation et continuer à maintenir le bouton appuyé jusqu'à ce que le module émette 3 "bips" de confirmation.

A ce moment, tous les code d'ouvre-porte et le code d'accès sont effacés. Si l'on relâche le bouton du code d'accès, le module revient à sa condition de fonctionnement normal.

FONCTIONNEMENT NORMAL

Deux types de fonctionnement sont possibles:

- a) sans horloge externe
- b) avec horloge externe pour la gestion des plages horaires

Sans horloge externe

Pour obtenir l'ouverture de la porte, il est nécessaire d'introduire un code composé d'un minimum de trois chiffres à un maximum de huit (en fonction du code programmé); deux cas peuvent se présenter: code correct ou code incorrect.


Code correct

3 "bips" de confirmation sont émis et la commande d'ouvre-porte est activée pendant le temps programmé.

Code incorrect

1 "bip" d'environ 3 secondes est émis et aucune commande d'ouvre-porte n'est fournie.

Avec horloge externe pour la gestion des plages horaires

L'horloge externe définit une ou plusieurs plages horaires de temps (gérées par l'horloge externe), où il suffit d'appuyer sur la touche  du clavier du module pour ouvrir la porte même si l'on ne connaît pas les codes. En dehors de cette plage horaire, le module fonctionne comme décrit au paragraphe "Sans horloge externe".

Toutefois, les codes corrects sont acceptés et mettent en oeuvre la commande d'ouvre-porte.
Exemple:


Plage horaire

7.00 – 7.59

8.00 – 19.00

19.01 – 23.59

Ouverture Code

Ouverture par
 touche ou
code valable

Ouverture Code

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Température de fonctionnement:
- 10° C + 50 °C
- Tension d'alimentation:
10 ÷ 13,5 Vca. ou 12 ÷ 18 Vcc.
- Absorption max. en cc et ca: 250 mA.
- Caractéristiques du relais de commande de la gâche électrique
Tension maximale commutable: 30V
Courant maximal commutable: 2 A.
Puissance maximale commutable: 18VA.

PRESTACIONES


El módulo de apertura de puerta permite abrir una cerradura eléctrica al teclear simplemente un código en el teclado; es posible programar hasta 8 códigos de apertura de puerta, formados por un número mínimo de 3 cifras, hasta un máximo de 8. La tecla "X" sirve para borrar las cifras tecleadas.

El módulo de apertura de puerta está realizado en módulo placa de pulsadores blindada, de una unidad, y se podrá combinar con cualquier sistema de portero o de videoportero..

El mando de "Apertura de la puerta" se puede programar a partir de 0,5 hasta 99 segundos; este mando se activa al teclear un código válido o presionando un pulsador oportunamente conectado, que desempeña la función de "Apertura de la puerta del interior del atrio".

Paralelamente al pulsador de "Apertura de la puerta del interior del atrio" es posible conectar un "interruptor de llave mecánica" adicional, que desempeña la

función de "Apertura puerta cartero"; esta función activa siempre el mando de apertura de puerta por el tiempo que se ha programado.

El módulo de apertura de puerta necesita una alimentación de 12 Voltios, en corriente alterna, o bien en continua; un relé con contacto por intercambio permitirá activar la cerradura eléctrica. Es posible conectar al módulo de apertura de puerta el contacto de un reloj eléctrico para una "Gestión de las franjas horarias"; o sea es posible obtener franjas horarias en las cuales es posible abrir la puerta tecleando un código válido (contacto de reloj abierto), o bien franjas horarias en las cuales basta con presionar la tecla  en el teclado para mandar la apertura de la puerta (contacto de reloj cerrado).

Si no se desea conectar un reloj, el módulo de apertura de puerta funciona siempre mediante el dígito de códigos válidos.

INSTALACIÓN

Vista delantera y posterior del módulo de apertura de puerta

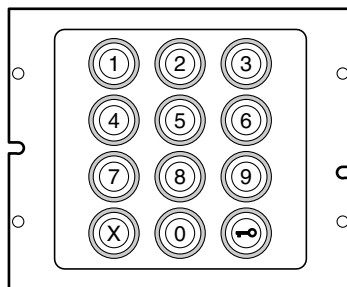


Fig. 1

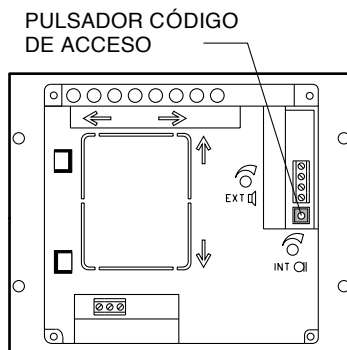
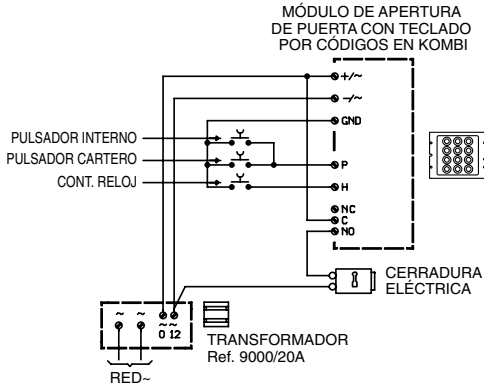


Fig. 2

Descripción de los bornes:

- +/~ Borne positivo de alimentación o entrada de la alimentación en CA
- /~ Borne negativo de alimentación o entrada de la alimentación en CA
- GND** Borne de entrada común, contacto franjas horarias y "cartero"
- P** Borne de entrada "pulsador interno" o "interruptor de llave cartero"
- H** Borne de entrada "contacto franjas horarias"
- NO** Contacto del relé normalmente abierto
- C** Común
- NC** Contacto del relé normalmente cerrado

Esquema de la instalación



- Una vez terminado el montaje, alimente el módulo de apertura de puerta y cerciórese que la tensión de alimentación entre los bornes es +/~ y -/~.

MÁXIMAS DISTANCIAS ENTRE LA INSTALACIÓN Y LA SECCIÓN DE LOS CABLES

Tabla 1

DIST. MÁX.	10m	25m	50m
Módulo aper. puerta → Fuente de alimentación	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Módulo aper. puerta → Cerradura eléctrica	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Módulo aper. puerta → Pulsador 'interno' Módulo aper. puerta → Pulsador 'cartero' Módulo aper. puerta → Interruptor 'reloj'	0,5 mm ²		

CONDUCTORES UTILIZABLES

El cable eléctrico que se ha de utilizar para las conexiones puede ser un cable corriente de un solo polo de la sección adecuada, como indicado en la tabla 1.

PROGRAMACIÓN

Programación del módulo de apertura de puerta

La programación del módulo de apertura de puerta está estructurada en tres fases:

- fase 0: Confirmación o cambio del código de acceso
- fase 1: Programación del tiempo de apertura de puerta
- fase 2: Programación de 8 códigos de apertura de puerta

Confirmación o cambio del código de acceso

Se pueden verificar dos casos:

- se conoce el código de acceso:** pulse en secuencia las teclas "X" , teclee el código de acceso de 6 cifras, y a continuación la tecla .
- Si el código de acceso es correcto, se emitirán 3 "bips" de confirmación.
- Si el código de acceso no es correcto, se emitirá un solo "bip" de unos 5 seg., y el módulo volverá a la condición de funcionamiento normal.

A este punto, para confirmar el código de acceso actual, pulse la tecla ; será posible pasar a la fase de programación 1. En caso de que Ud. desee programar un código de acceso nueva, teclee las 6 cifras seguidas de la tecla ; será entonces posible pasar a la fase de programación 1.

- el código de acceso nunca se ha introducido o se desconoce:** apriete tres veces, en un arco de tiempo de 6 segundos, el pulsador ubicado en la parte posterior del módulo; teclee el nuevo código de acceso compuesto de 6 cifras, y a continuación, pulse la tecla ; de este modo es posible pasar al fase de programación 1.

NOTA: para salir de la fase de programación, es suficiente pulsar en cualquier momento la tecla "X" durante más de tres segundos. Además, es posible volver al funcionamiento normal automáticamente, si Ud. no ha pulsado las teclas durante un lapso de tiempo equivalente a unos 2 minutos. Esta condición se señala con la emisión de un tono de llamada de la duración de 5 segundos aproximadamente.


NOTA: el código de acceso siempre ha de estar compuesto de 6 cifras.

FASE 1 - Tiempo de apertura de puerta

El tiempo de apertura de puerta se expresa en segundos.

También es posible teclear una sola cifra para programar los segundos de 0 a 9.

En el ejemplo que indicamos a continuación, programamos un tiempo de 5”.


0 5  (3 “bips” de confirmación)

o bien

5  (3 “bips” de confirmación)

Valores admitidos: de ‘00’ segundos (que en realidad corresponden a 0.5 seg.) a ‘99’ segundos.

FASE 2 - Códigos de apertura de puerta (máx. 8)


Teclee en secuencia los ocho códigos de apertura de puerta, seguidos por la presión de la tecla  (intro del código); cada código podrá estar compuesto de un mínimo de tres cifras y un máximo de ocho. Si intenta introducir un código inferior de tres cifras o superior de ocho, se emitirá un solo “bip” de unos 3 segundos y se producirá la puesta a cero del código introducido mismo.

Por ejemplo:


1er código de apertura de puerta

1 4 0  (3 “bips” de confirmación)

2º código de apertura de puerta

5 8 1 0 0 7 0 8  (3 “bips” de confirmación)

8º código de apertura de puerta

5 8 0 1  (“bip” largo de unos 5 seg.)

Ahora el módulo regresa automáticamente a la condición de funcionamiento normal, terminando la fase de programación; (salida de la modalidad de programación).

La tecla ‘X’ borra todas las cifras tecleadas para el código de apertura de puerta actual.

N.B. Al programar dos o varios códigos de apertura de puerta cuyas tres primeras cifras son iguales, pero con longitud distinta, el módulo abrirá la cerradura con el código más breve, por ejemplo:

1er código 4321

2º código 43216

3er código 432167

8º código 432567

Si desea evitar este tipo de funcionamiento, tiene que programar las tres primeras cifras diferentes entre sí, por ejemplo:

1er código 123

2º código 85634

3er código 5642

.....

.....

8º código 98532

Puesta a cero total de la memoria

Es posible poner totalmente a cero todos los datos almacenados en la memoria del módulo de apertura de puerta.

Para ello cabe:

- cortar la alimentación del dispositivo
- presionar el pulsador posterior del código de acceso
- manteniendo presionado el pulsador del código de acceso, volver a activar la alimentación y seguir manteniendo presionado el pulsador hasta cuando el módulo emita 3 “bips” de confirmación.

A este punto todos los códigos de apertura de puerta y el código de acceso se han borrado. Soltando el pulsador del código de acceso, el módulo regresará a la condición de funcionamiento normal.

FUNCIONAMIENTO NORMAL

Hay dos tipos de funcionamiento:

a) **sin reloj exterior**

b) **con reloj exterior para la gestión de la franja horaria**

Sin reloj exterior

Para lograr la apertura de la puerta es necesario teclear un código compuesto de un mínimo de tres cifras a un máximo de ocho (depende del código que se haya programado); se pueden producir dos casos: código correcto o bien código incorrecto.


Código correcto

Se generan 3 “bips” de confirmación y se activará el mando de apertura de puerta por el tiempo programado.

Código incorrecto

Se genera un “bip” largo de unos 3 segundos y no se activará ningún mando de apertura de puerta.

Con reloj exterior para la gestión de la franja horaria

El reloj exterior define una o varias franjas horarias de tiempo (gestionadas por el reloj exterior), en la cual es suficiente presionar en el teclado del módulo la tecla  para abrir la puerta aunque Ud. no conozca los códigos. Fuera de la franja horaria el módulo funciona como se ha descrito en el párrafo “Sin reloj exterior”.

Sin embargo, los códigos correctos se aceptarán, activando el mando de apertura de puerta.


Ejemplo:

Plage horaire

7.00 — 7.59

apertura código

8.00 — 19.00

apertura mediante
tecla  ó
code valable

19.01 — 23.59

apertura código

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Temperatura de funcionamiento:
- 10° C + 50 °C
- Tensión de alimentación:
10 ~ 13,5 Vca. o bien 12~ 18 Vcc.
- Absorción máx. en cc e ca: 250 mA.
- Características del relé de mando de la cerradura eléctrica
Tensión máxima conmutable: 30 V.
Corriente máxima conmutable: 2 A.
Carga máxima conmutable: 18 VA.

LEISTUNGEN


Nachdem eine Zahlenkombination auf der Tastatur eingegeben worden ist, wird über das Türöffnermodul eine elektrische Türverriegelung geöffnet. Es können bis zu 8 verschiedene Zahlenkombinationen für den Türöffner programmiert werden, die sich mindestens aus 3 und höchstens aus 8 verschiedenen Ziffern zusammensetzen müssen. Mit der "X" Taste können die eingegebenen Ziffern gelöscht werden.

Das Türöffnermodul befindet sich auf einem aus einer Einheit bestehenden gepanzerten Tastenfeld, und kann mit jeder beliebigen Sprechanlage oder Videosprechanlage kombiniert werden.

Die Steuerung "Tür öffnen" kann für eine Dauer von 0,5 bis zu 99 Sekunden programmiert werden. Diese Steuerung wird entweder nach Eingabe einer gültigen Zahlenkombination oder aber durch Betätigen einer entsprechend angeschlossenen Taste aktiviert, die über die Funktion "Innentür Vorhalle öffnen" verfügt.

Parallel zu der Taste "Innentür Vorhalle öffnen" kann ein zusätzlicher mechanischer Schlüsselschalter angeschlossen werden. Dieser verfügt über die Funktion "Briefträger Tür öffnen", d.h. durch Betätigen des Schlüsselschalters wird die Tür für den vorher programmierten Zeitraum geöffnet.

Das Türöffnermodul muß mit 12 V Wechselstrom oder Gleichstrom gespeist werden. Die elektrische Verriegelung wird durch ein Wechselkontaktrelais aktiviert.

Für den 'Zeitbetrieb' kann der Kontakt eines elektrischen Zeitreglers an das Türöffnermodul angeschlossen werden, d.h. zu bestimmten Zeiten kann die Tür nur durch Eingabe einer gültigen Zahlenkombination geöffnet werden (Zeitreglerkontakt offen) und in anderen Zeitabschnitten reicht es aus, die  Taste auf der Tastatur zu betätigen und der Befehl zum Öffnen der Tür wird ausgeführt (Zeitreglerkontakt geschlossen). Wenn kein Zeitregler angeschlossen wird, funktioniert das Türöffnermodul nur nach Eingabe einer gültigen Zahlenkombination.

INSTALLATION

Vorder - und Hinteransicht des Türöffnermoduls

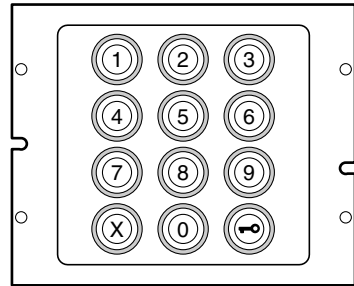


Fig. 1

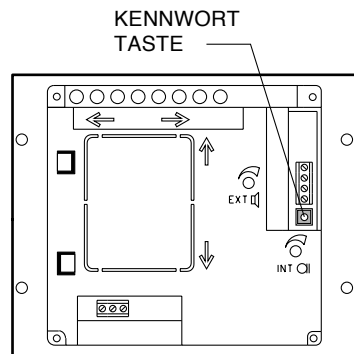
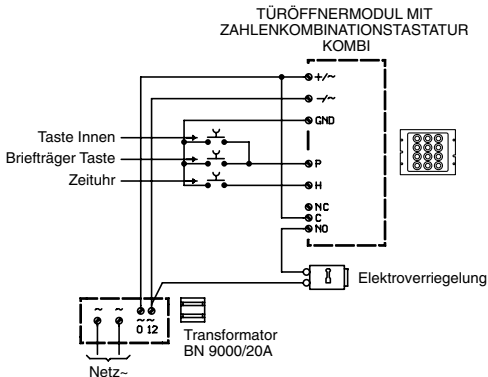


Fig. 2

Beschreibung der Klemmen:

- +/-** Netzgerät Plusklemme oder Ws Netzeingang
- /-** Netzgerät Minusklemme oder Ws Netzeingang
- GND** Gemeinsame Eingangsklemme, Zeitkontakt und "Briefträger" Taste
- P** Eingangsklemme "Taste Innen" oder "Briefträger Schlüsselschalter"
- H** Eingangsklemme "Zeitkontakt"
- NO** Relaiskontakt ist normalerweise offen
- C** Gemeinsam
- NC** Relaiskontakt ist normalerweise geschlossen

Schaltplan



- Nach Beendigung der Installation muß das Türöffnermodul an das Netz angeschlossen werden. Daraufhin muß sichergestellt werden, daß zwischen den Klemmen +/- und -/- Spannung vorhanden ist.

MAXIMAL MÖGLICHE DISTANZEN DER ANLAGE UND KABELQUERSCHNITTE

Tabelle 1

MAX. DISTANZ	10m	25m	50m
Türöffnermodul → Netzgerät	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Türöffnermodul → Elektroverriegelung	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Türöffnermodul → "Innen" Taste Türöffnermodul → "Briefträger" Taste Türöffnermodul → "Zeitregler" Taste	0,5 mm ²		

VERWENDBARE ANSCHLUSSKABEL

Das verwendete Anschlußkabel kann ein normales einpoliges Kabel mit passendem Querschnitt sein. (Siehe Tabelle 1).

PROGRAMMIERUNG

Programmierung des Türöffnermoduls

Zur Programmierung des Türöffnermoduls sind drei Schritte erforderlich:

- Schritt 0: Bestätigung oder Wechsel des Kennworts
- Schritt 1: Programmierung der Türöffnerzeit
- Schritt 2: Programmierung der 8 Zahlenkombinationen für den Türöffner

Bestätigung oder Wechsel des Kennworts

Es können zwei verschiedene Sachlagen vorliegen:

- das Kennwort ist bekannt:** der Reihe nach die Tasten **X** **X** betätigen, das Kennwort mit 6 Ziffern eingeben und dann die **X** Taste betätigen.
 - Bei richtigem Kennwort werden 3 Bestätigungssignale ertönen.
 - Bei falschem Kennwort wird ein einzelnes, etwa 5 Sekunden anhaltendes Signal ertönen und das Modul wird zu seinem normalen Betriebszustand zurückkehren.

Zur Bestätigung des vorhandenen Kennworts muß nun die **X** Taste betätigt werden; auf diese Art und Weise gelangt man zu Schritt 1 der Programmierung.

Falls ein neues Kennwort eingestellt werden soll, müssen erst 6 Ziffern eingegeben werden und dann muß die **X** Taste betätigt werden; auf diese Art und Weise gelangt man zu Schritt 1 der Programmierung.


- das Kennwort ist noch nie eingegeben worden oder es ist unbekannt:** innerhalb von 6 Sekunden die Taste, die sich auf der Rückseite des Moduls befindet, dreimal betätigen; das neue Kennwort mit 6 Ziffern eingeben und daraufhin die **X** Taste betätigen. Auf diese Art und Weise gelangt man zu Schritt 1 der Programmierung.

ANMERKUNG: zum Verlassen der Programmierung muß nur die "X" Taste länger als drei Sekunden lang betätigt werden. Das kann jederzeit erfolgen. Wenn 2 Minuten lang keine Tasten betätigt werden, erfolgt automatisch die Rückkehr zum normalen Betrieb, was durch die Erzeugung einer 5 Sekunden währenden Meldung angezeigt wird.


ANMERKUNG: das Kennwort muß sich grundsätzlich aus 6 Ziffern zusammensetzen.

SCHRITT 1 - Türöffnerzeit

Die Türöffnerzeit wird in Sekunden ausgedrückt. Für die Programmierung der Sekunden von 0 bis 9 kann auch nur eine Ziffer eingegeben werden. In dem untenaufgeführten Beispiel wird eine Zeit von 5" eingestellt.


0 5  (3 Bestätigungssignale)

oder


5  (3 Bestätigungssignale)


Mögliche Werte: von '00' Sekunden (tatsächlich 0.5 Sek.) bis '99' Sek.


SCHRITT 2 - Zahlenkombination für den Türöffner (max. 8)

Der Reihe nach die acht Zahlenkombinationen für den Türöffner eingeben und dann die  Taste betätigen (Code Enter). Jede Zahlenkombination kann aus mindestens drei und höchstens acht Ziffern gebildet werden. Falls eine Zahlenkombination mit weniger als 3 oder mit mehr als 8 Ziffern eingegeben wird, wird nur ein einzelner Signalton über ca. 3 Sekunden ertönen und die eingegebene Zahlenkombination wird gelöscht.

Beispiel:

1° Zahlenkombination
1 4 0  (3 Bestätigungssignale)

2° Zahlenkombination
5 8 1 0 0 7 0 8  (3 Bestätigungssignale)

8° Zahlenkombination
5 8 0 1  (ein 5 Sek. währendes Signal)

Nach Beendigung der Programmierung kehrt das Modul automatisch zu dem normalen Betriebszustand zurück. (Verlassen des Programmierungsmodus).

Mit der 'X' Taste können alle derzeit gültigen Zahlenkombinationen gelöscht werden.

ANM.: Falls zwei oder mehr Zahlenkombinationen für den Türöffner programmiert werden, deren drei Anfangsziffern übereinsprechen, die aber unterschiedlich lang sind, dann wird das Modul die Verriegelung bei Eingabe der kürzesten Kombination öffnen. Beispiel:

1° Zahlenkombination 4321
2° Zahlenkombination 43216

3° Zahlenkombination 432167

.....
.....

8° Zahlenkombination 432567

Wenn diese Betriebsart vermieden werden soll, muß bei der Programmierung darauf geachtet werden, daß sich die ersten drei Ziffern voneinander unterscheiden. Beispiel:

1° Zahlenkombination 123

2° Zahlenkombination 85634

3° Zahlenkombination 5642

.....
.....

8° Zahlenkombination 98532

Rückstellen des Speichers

Sämtliche Daten, die in dem Speicher des Türöffnermoduls gespeichert worden sind, können rückgestellt werden. Hierzu muß wie folgt vorgegangen werden:

- Einspeisung der Vorrichtung abschalten
- die Kennwort Taste auf der Rückseite betätigen
- während die Kennwort Taste gedrückt wird, die Einspeisung wieder einschalten und die Taste solange weiter betätigen bis das Modul 3 Bestätigungssignale erzeugt.

Somit sind alle Zahlenkombinationen für den Türöffner und das Kennwort gelöscht worden. Wenn die Kennwort Taste losgelassen wird, kehrt das Modul wieder zu seinem normalen Betriebszustand zurück.

NORMALER BETRIEB

Zwei verschiedene Betriebsarten sind möglich:

- a) ohne externen Zeitregler
- b) mit externem Zeitregler für den Zeitbetrieb

Ohne externen Zeitregler

Zum Öffnen der Tür muß eine Zahlenkombination mit mindestens drei und mit höchstens acht Ziffern eingegeben werden (je nach programmierter Zahlenkombination). Hier können zwei Fälle auftreten: richtige oder falsche Zahlenkombination.


Richtige Zahlenkombination

Es werden 3 Signale zur Bestätigung ertönen und die Steuerung des Türöffner wird für die programmierte Zeitspanne aktiviert.

Falsche Zahlenkombination

Es wird ein einmaliges ca. 3 Sekunden währendes Signal erzeugt und die Steuerung des Türöffners wird nicht aktiviert.

Mit externem Zeitregler für den Zeitbetrieb

Die externe Zeituhr definiert eine oder mehrere (von dem externen Zeitregler geregelten) Zeitabschnitte, in denen zum Öffnen der Tür nur die  Taste auf der Tastatur des Moduls betätigt werden muß, ohne daß eine Zahlenkombination eingegeben werden muß. Außerhalb dieser vorprogrammierten Zeitabschnitte arbeitet das Modul, nach den in dem Paragraph "Ohne externen Zeitregler" aufgeführten Angaben.

Richtige Zahlenkombinationen werden in jedem Fall akzeptiert und aktivieren die Steuerung des Türöffners.


Beispiel:

Zeitabschnitt

7.00 — 7.59

Öffnen mit
Zahlenkombination

8.00 — 19.00

Öffnen mit
 Taste oder mit
gültiger Kombination

19.01 — 23.59

Öffnen mit
Zahlenkombination

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Betriebstemperatur - 10°C + 50°C
- Anschlussspannung 10 - 13,5 V Ws
oder 12- 18 Gs
- max. Aufnahme in "~" und "=" 250 mA
- Eigenschaften des Steuerungsrelais
der Elektroverriegelung
 - max. umschaltbare Spannung 30 V
 - max. umschaltbarer Strom 2 A
 - max. umschaltbare Belastung 18 VA

NOTE / *NOTE* / REMARQUE / *NOTAS* / ANMERKUNGEN

NOTE / *NOTE* / REMARQUE / *NOTAS* / ANMERKUNGEN

DS 1156-001A

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 7162

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

Made in Italy